



5 Урок.

Продолжение.

Предложения типа "Это книга" 이것은 책입니다. - Игосын чхэк имнида.

В корейском языке существуют три типа указательных местоимений:

이 (и) – указывает на предмет, находящийся рядом с говорящим

그 (кы) – указывает на предмет, находящийся рядом с собеседником, либо упоминаемый (например "тот ресторан, где мы вчера ужинали")

저 (чо) – указывает на предмет, удаленный от обоих собеседников.

Слово 것 (кот) "вещь" является служебным существительным. Дословно фраза 이것은 책입니다 (игосын чхэк имнида) переводится как "Эта вещь книга есть".

Упражнение.

이것이 무엇입니까? Игоси
муосимникка? Что это?

이것은 책입니다. Игосын чхэк
имнида. Это книга.

그것이 무엇입니까? Кыгоси
муосимникка? То что?

이것은 칼입니다. Игосын
кхаль имнида. Это нож.

저것이 무엇입니까? Чогоси
муосимникка? Вон то что?

저것은 잡지입니다. Чогосын
чапчи имнида. Вон то журнал.

선생님이
누구입니까? Сонсэнними нугу
имникка? Кто Вы?

저는 학생입니다. Чонын
хаксэн имнида. Я учащийся.

그분이 누구입니까? Кыбуни
нугу имникка? Кто он?

그분은 회사원입니다. Кыбунын
хвесавон имнида. Он служащий
фирмы.

Дополнительные слова

무엇 муот что (вопрос.
частица)

칼 кхаль нож

잡지 чапчи журнал

누구 нугу кто

회사원 хвесавон служащий фирмы



. Предложения типа "Это моя (твоя, его) книга. 이것은 제 (선생님의, 그분의) 책입니다. Игосын че (сонсэнниме, кыбуне) чхэк имнида.

Притяжательное местоимение "мой" имеет в корейском языке форму 제 (че). Притяжательная форма остальных местоимений образуется добавлением частицы 의 (ый) (читается как –에 (е)), которая подобна частице 's в английском языке.



Упражнение.

그분은 제 친구입니다. Кыбунын че
чхингу имнида. Это мой друг. Игосын кыбуне
이 것은 그분의 신문입니다. синмун имнида. Это его газета.
저것은 제 친구의 자동차입니다. Чогосын че
чхингуе чадончха имнида. Вон то
— автомобиль моего друга.
그것은 선생님의 가방입니까? Кыгосын
сонсэнниме кабан имникка? Эта Ваш портфель?
그것은 선생님의 가방입니까? Кыгосын
сонсэнниме кабан имникка? Эта Ваш портфель?
아니요, 이것은 박선생님의 가방입니다. Аниё, игосын Пак
сонсэнниме кабан имнида. Нет, это портфель г-на
Пака
이것은 누구의 자전거입니까? Игосын нугуе чаджонго
имникка? Это чей велосипед?
그것은 민규의 자전거입니다. Кыгосын Мингюе
чаджонго имнида. Это велосипед Мингю.

저것은 선생님의 오토바이입니까? Чогосын
сонсэнниме отхобаи имникка? Вон то Ваш
мотоцикл?
예, 저것은 제 오토바이입니다. Йе, чогосын че
отхобаи имнида. Да, вон то мой мотоцикл.



Дополнительные слова

친구	чхингу	друг
자동차	чадончха	автомобиль
가방	кабан	портфель
아니요	аниё	нет
누구의	нугуе	чей
자전거	чаджонго	велосипед
오토바이	отхобаи	мотоцикл
예	йе	да





Конец 5 Урока.

До встречи!
